

UNE AVENTURE D' **Astérix** LE GAVLOIS

OBÉLIX ET COMPAGNIE

Texte de GOSCINNY

Dessins de UDERZO



DARGAUD
EDITEUR

-UDERZO-



LA RELÈVE! C'EST LA RELÈVE LES GARS!



OUVREZ LES PORTES! OUVREZ LES PORTES!



CENTURION BISCORNUS! C'EST BIEN EUX!



JE SUIS LE CENTURION ABSOLUMENTEXCLUS. AVE!

CENTURION BISCORNUS. AVE... ON VOUS ATTENDAIT AVEC IMPATIENCE LES MECS!



TU N'ES PAS EN TENUE, CENTURION BISCORNUS.

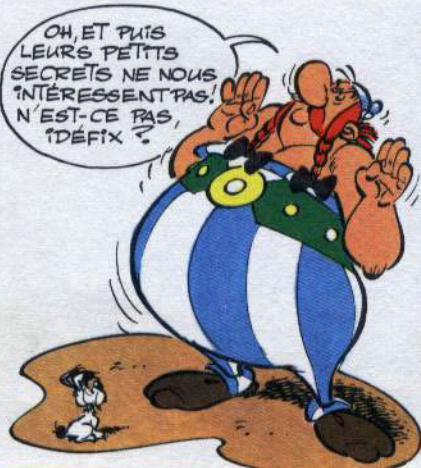
OH, IL FAUT DIRE QUE NOUS NE SORTONS JAMAIS. ALORS, NOUS PRENONS NOS AISES.



EN AVANT!









LÉGIONNAIRES / NOUS SOMMES ICI POUR VEILLER À CE QUE L'AUTORITÉ DE ROME NE SOIT PLUS BAFOUÉE /...



NOUS METTRONS AU PAS LES HABITANTS DU PETIT VILLAGE VOISIN ET NOUS N'ACCEPTERONS AUCUNE INSOLENCE DE LEUR PART!



LÉGIONNAIRES! NOUS NOUS COUVRIRONS DE GLOIRE!

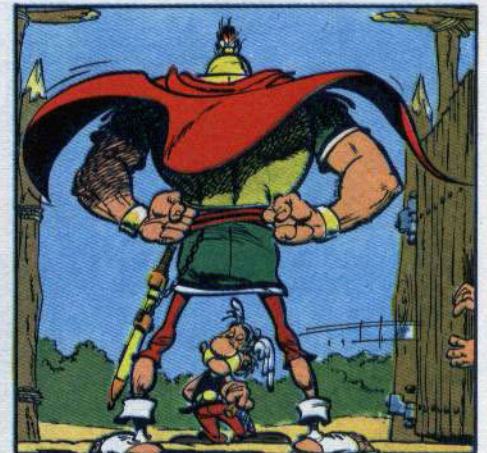
5A



UN GAULOIS SE TROUVE DEVANT LA PORTE DU CAMP!



AHA! ILS ONT PEUT-ÊTRE SENTI QU'IL Y A DU CHANGEMENT /... OUVREZ LA PORTE!



ALORS, GAULOIS? TU VIENS TE SOUMETTRE?

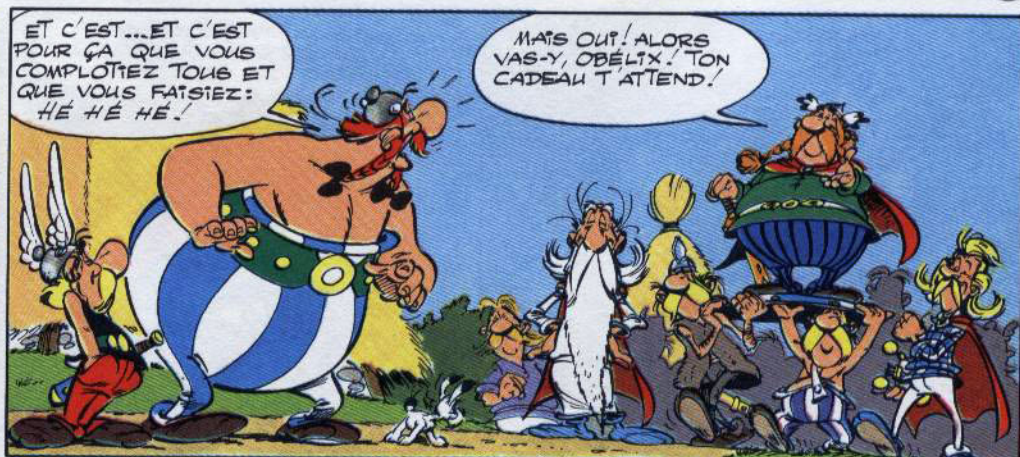
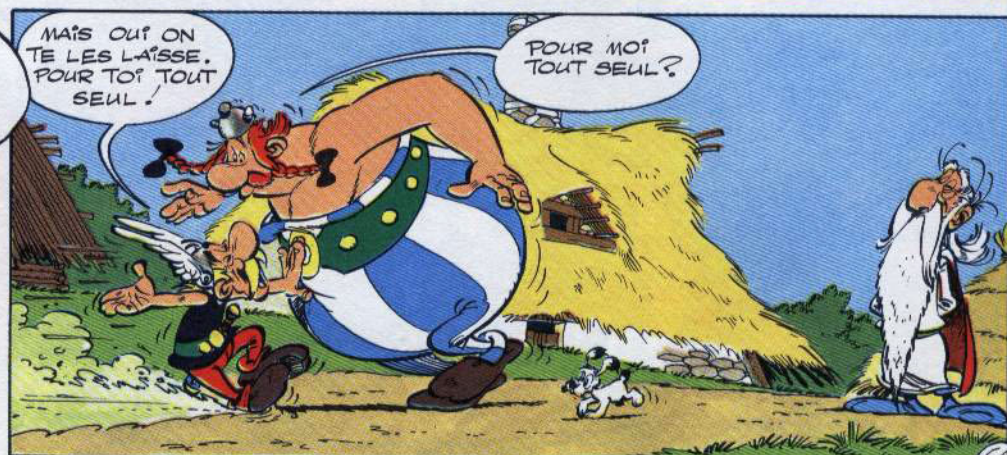
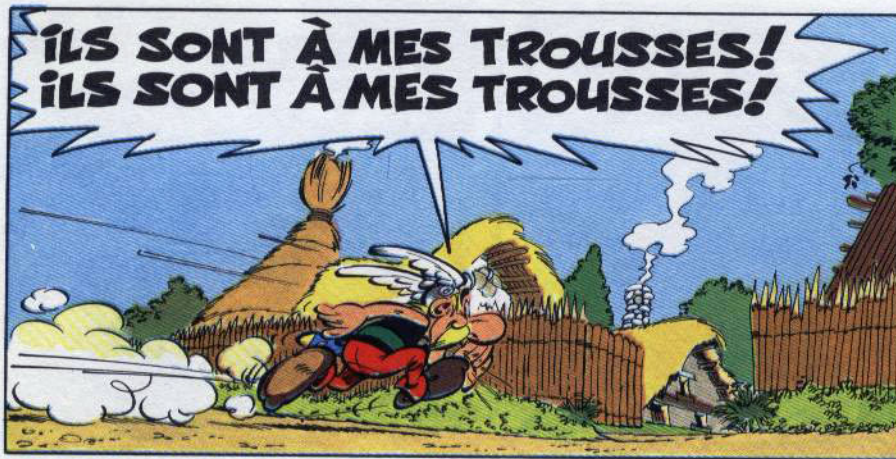


BLEBLEBLEBLEBLE!



LÉGIONNAIRES! ATTRAPONS CE NABOT! IL SERVIRA D'EXEMPLE AUX AUTRES!

5B





À ROME...



UN SEUL ! UN SEUL DE CES VOYOUS RÉUSSIT À VAINCRE ET À DÉMORALISER L'ÉLITE DE MES LÉGIONNAIRES !...

C'EN EST TROP ! CES GAULOIS ME RIDICULISENT ! ÇA NE PEUT PLUS CONTINUER COMME ÇA, PAR JUPITER ! J'ATTENDS VOS CONSEILS !



NOUS POURRIONS ENVOYER TOUTE L'ARMÉE ...

OUI, MAIS IL NE FAUT PAS DÉGARNIR LES FRONTIÈRES !



SI ON CRÉAIT UNE COMMISSION POUR ÉTUDIER LE PROBLÈME ?

BONNE IDÉE ! ET ON FERAIT DES SOUS-COMMISSIONS, AVEC DES TÂCHES BIEN PRÉCISES ...

SI ON DÉJEUNAIT ENSEMBLE POUR EN PARLER ?

POTOPOT !
POTOPOT !



PUISQU'ILS SONT FORTS, IL FAUT LES AFFAIBLIR. PUISQU'ILS N'ONT RIEN D'AUTRE À FAIRE QUE DE SE BÂTIR, IL FAUT LES OCCUPER.



APPROCHE, ÇAUS SAUGRENUS. COMMENT FÉRAIS-TU POUR AFFAIBLIR CES GAULOIS DOUÉS DE FORCE MAGIQUE ?



PARLE ! VOYONS CE QU'ON VOUS APPREND DANS MA NOUVELLE ÉCOLE D'AFFRANCHIS ...

C'EST SIMPLE, Ô CÉSAR : L'APPÂT DU GAIN, L'OR ...



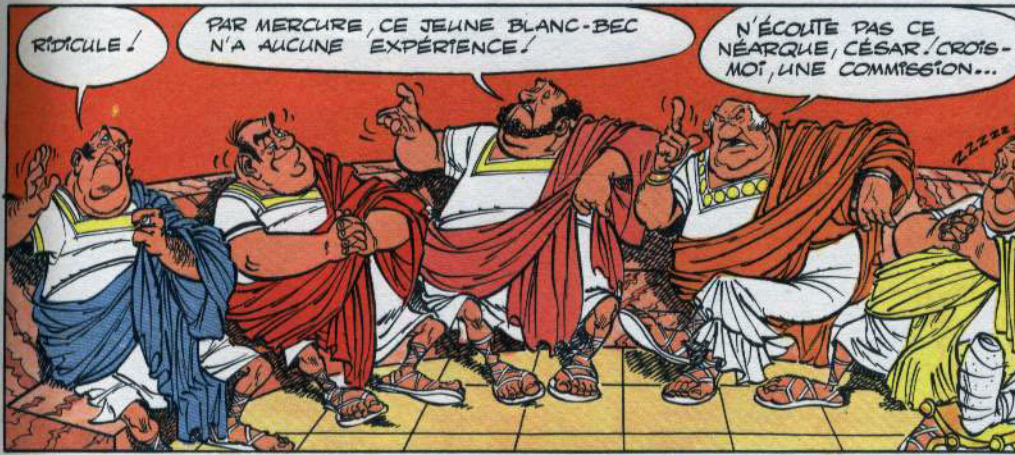
... VOILÀ QUI LES AFFAIBLIRA ET LES OCCUPERA. NOUS ALLONS EN FAIRE DES DÉCADENTS.

TU CROIS QUE CE SERA SUFFISANT ?



RÉGARDE AUTOUR DE TOI, Ô CÉSAR !





RIDICULE!

PAR MERCURE, CE JEUNE BLANC-BEC N'A AUCUNE EXPÉRIENCE!

N'ÉCOUTE PAS CE NÉARQUE, CÉSAR! CROIS-MOI, UNE COMMISSION...



CONTRE LA FORCE, UTILISONS LA FORCE! SOLVENS-TOI DE NOS CAMPAGNES, CÉSAR! NOUS AVONS FAIT PLIER LE MONDE DEVANT NOS LÉGIONNAIRES!



OUI, DOICROCHUS, JE M'EN SOLVENS! TU ÉTAIS UN JEUNE TRIBUN ÉLANCÉ, COURAGEUX, ET TU AS RAPPORTÉ BEAUCOUP D'OR DE NOS CAMPAGNES... VOIS CE QUE TU ES DEVENU!



OUI! VOYEZ CE QUE VOTRE OR, VOS VILLAS, VOS ORGIES ONT FAIT DE VOUS! DES DÉCADENTS!...



...VOUS NE PENSEZ QU'À BOIRE ET À MANGER!

HMM? C'EST SERVI?



TU CROIS POUVOIR TRANSFORMER CES GAULOIS FOUS EN QUELQUE CHOSE QUI RESSEMBLE À ÇA?

OUI CÉSAR!



ET CROIS-MOI, ILS AURONT AUTRE CHOSE À FAIRE QUE DE SE BATTRE!

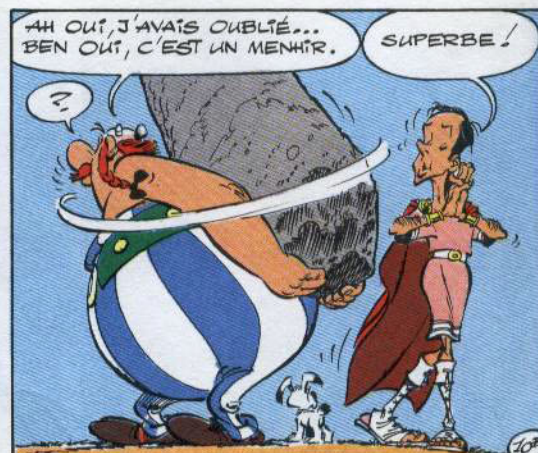
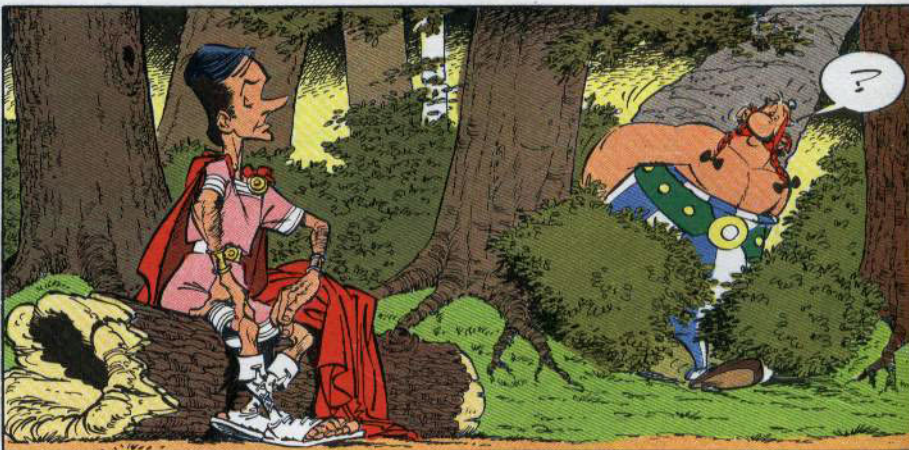
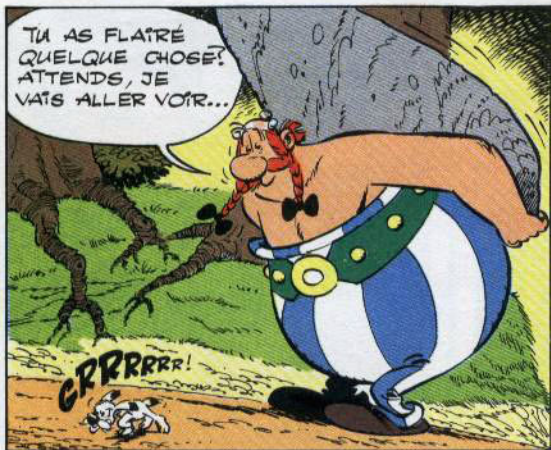


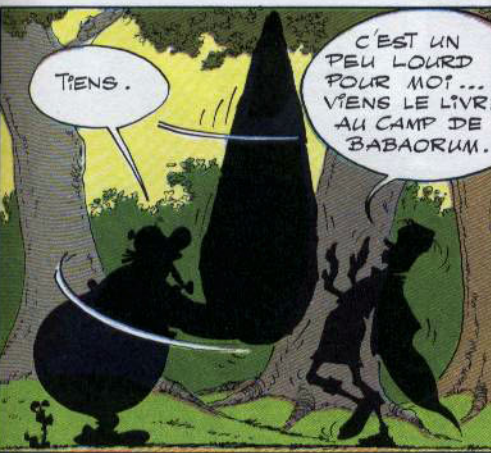
MAIS IL ME FAUDRA DE L'OR... BEAUCOUP D'OR!

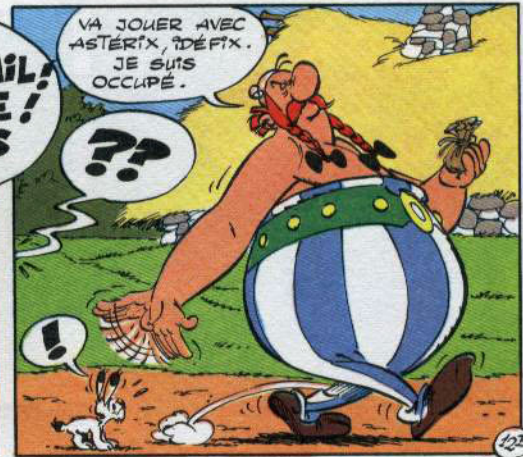
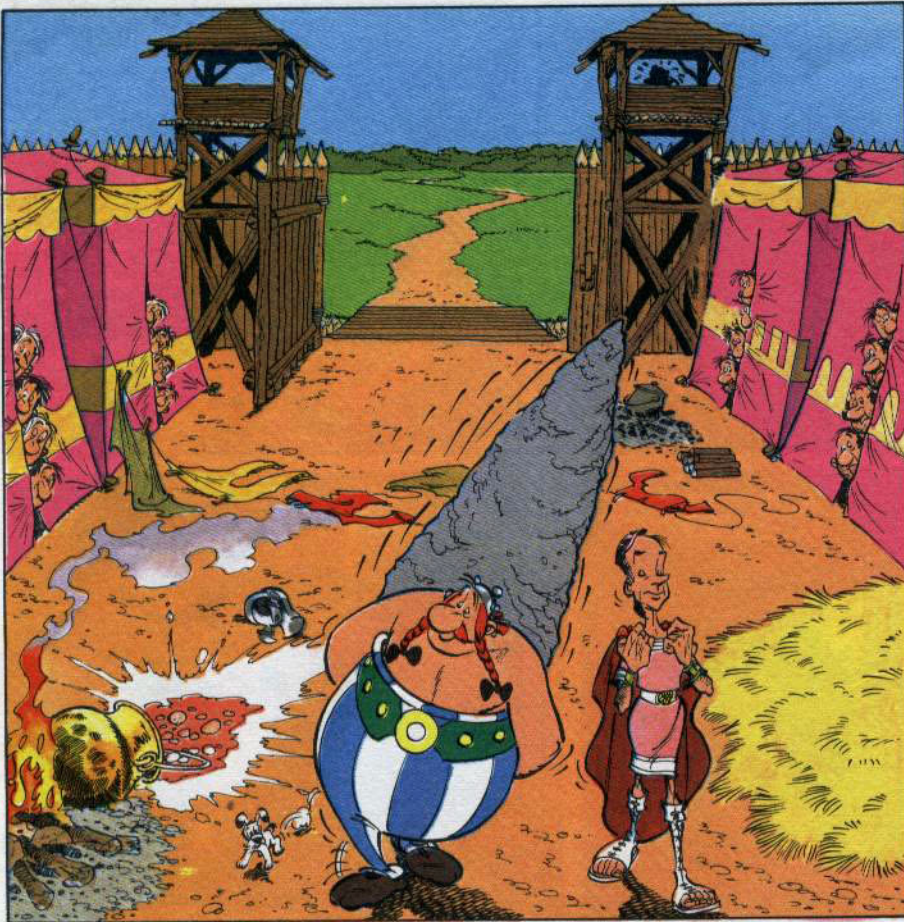
TU AS DES CRÉDITS ILLIMITÉS! VA, SAUGRENUS!

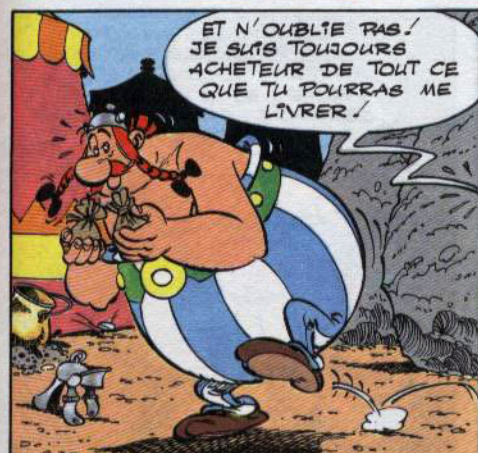


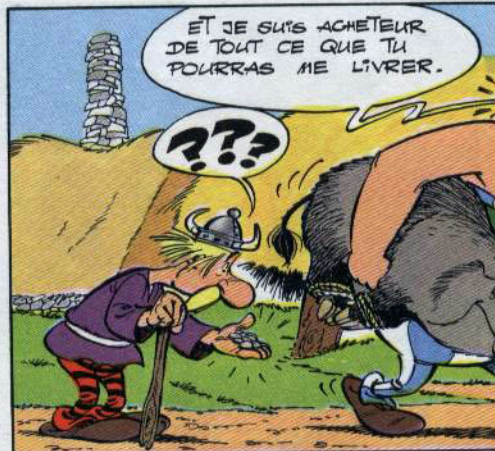
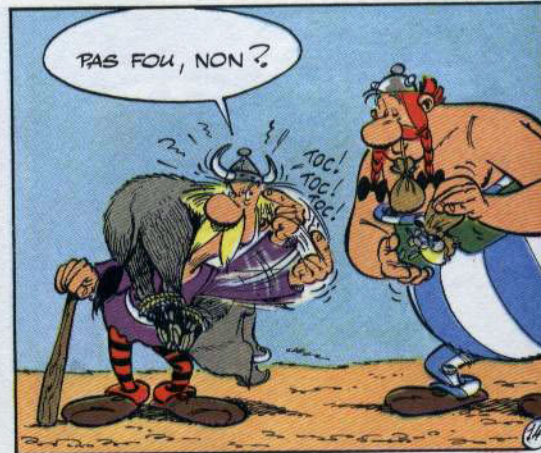
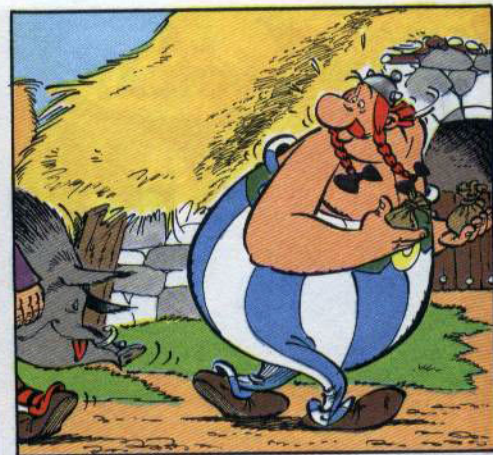
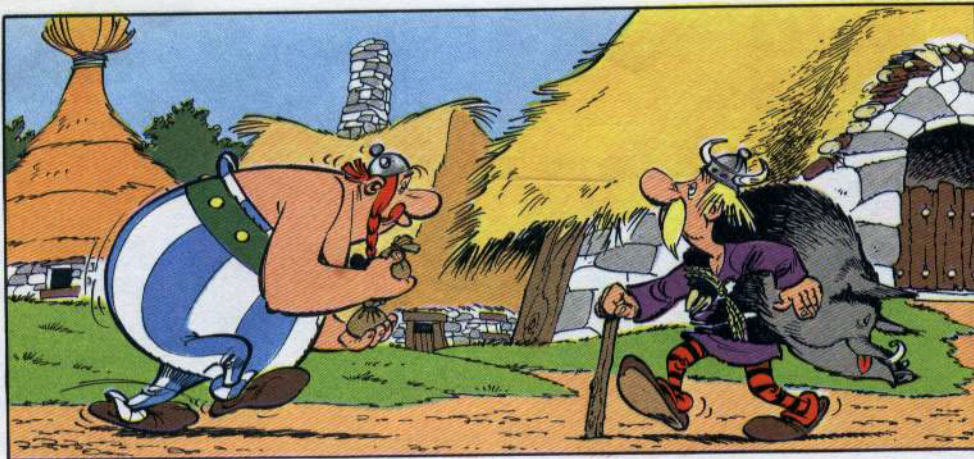
98

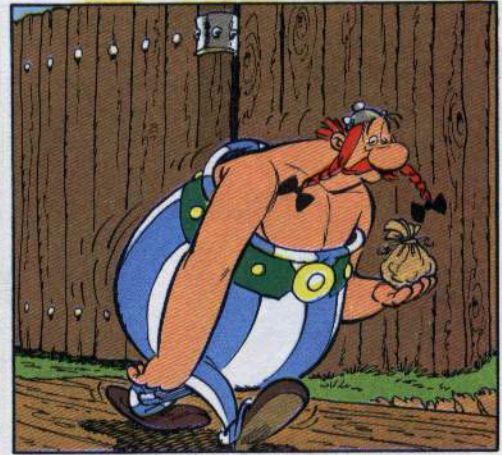


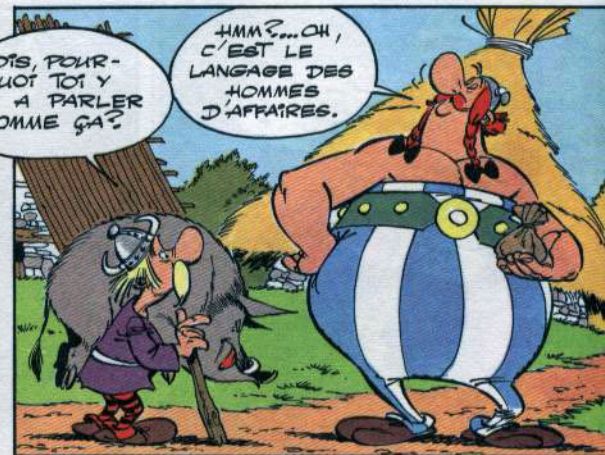
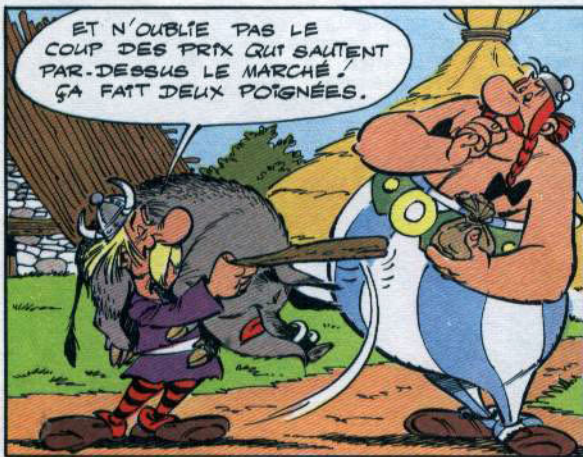
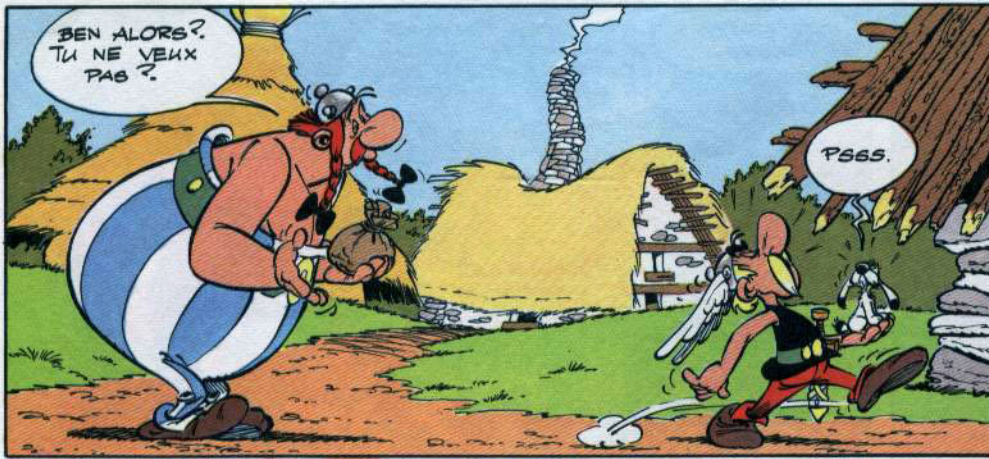


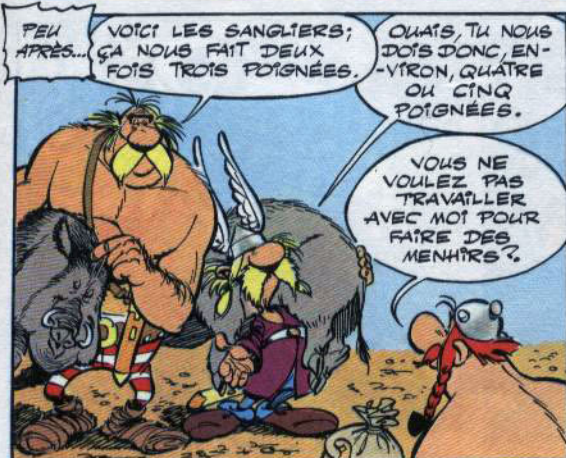


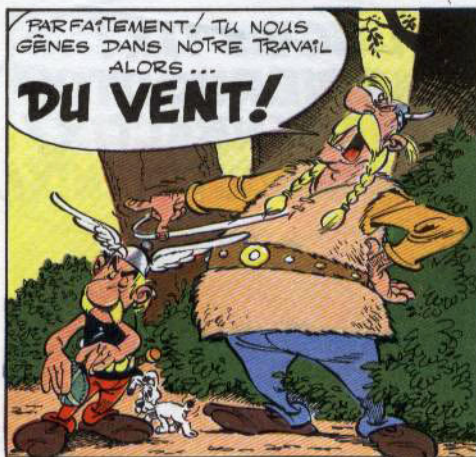
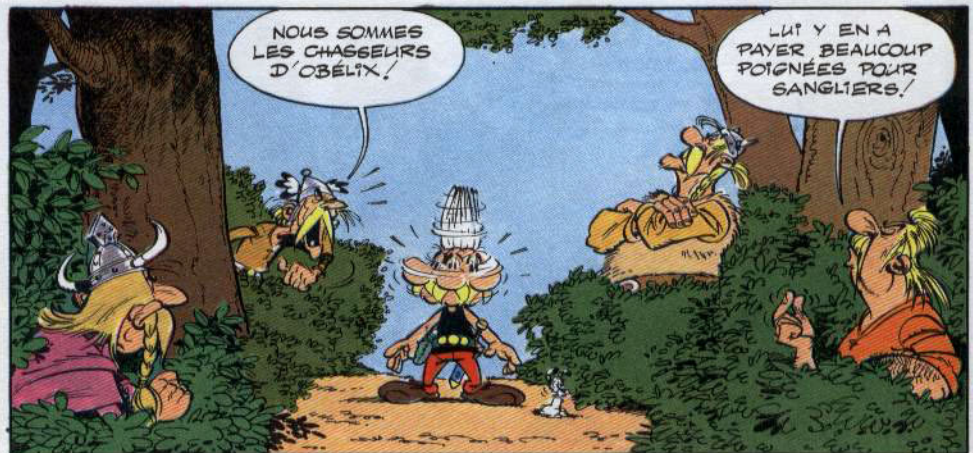
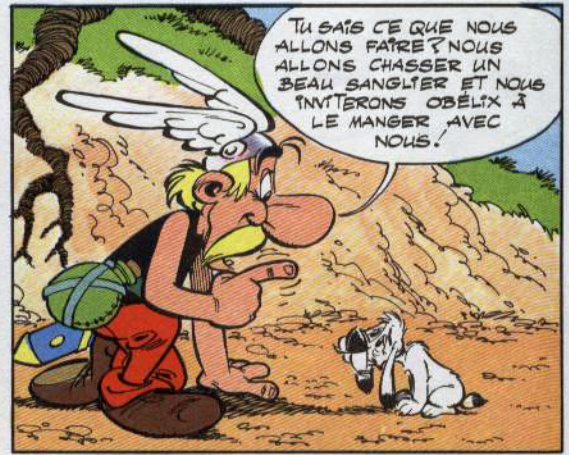
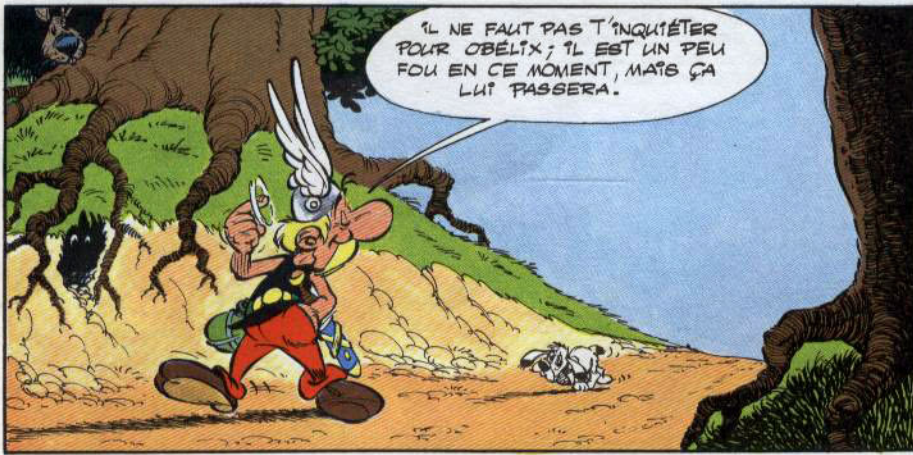


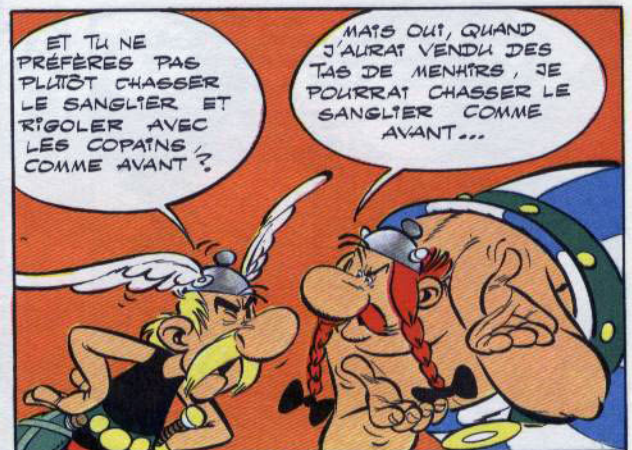
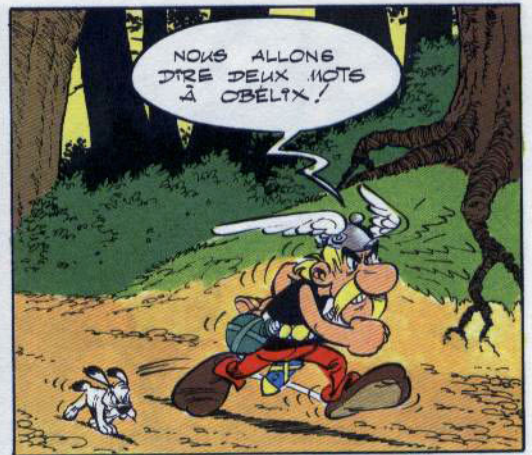


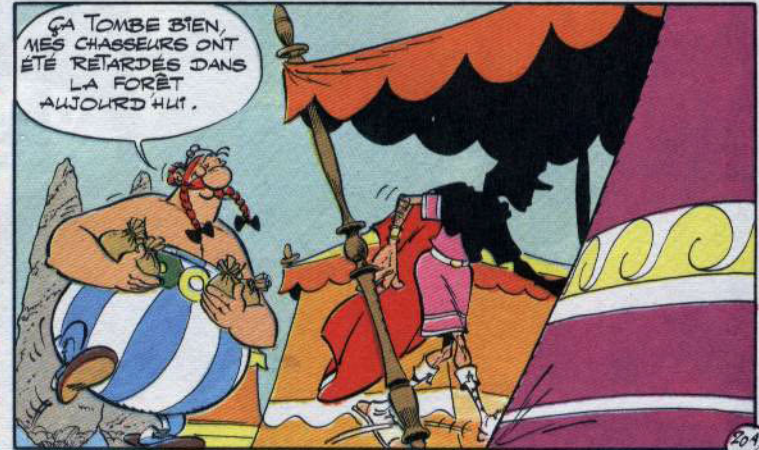
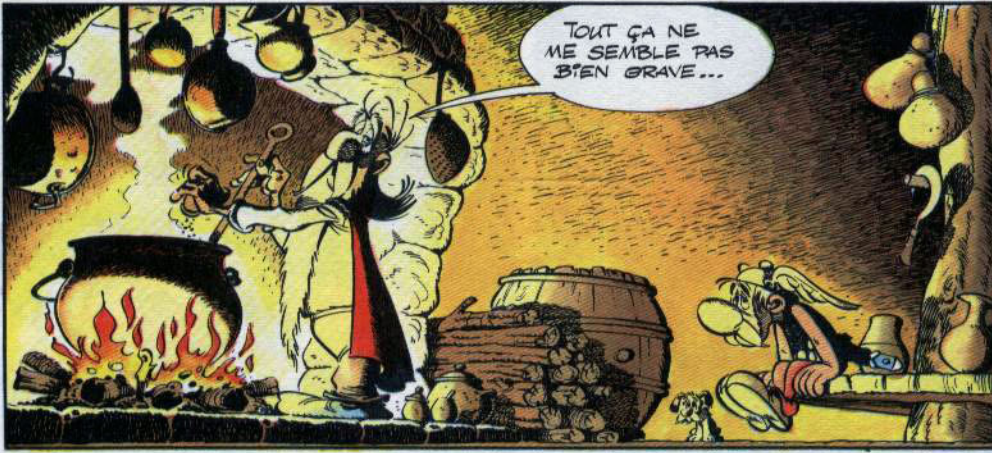


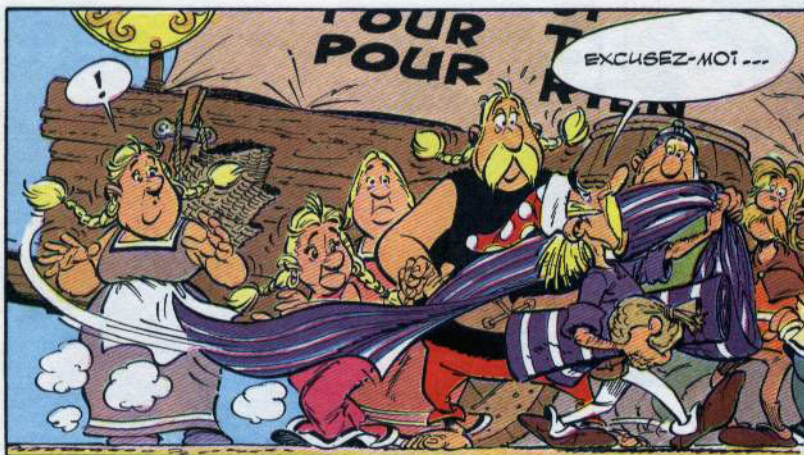


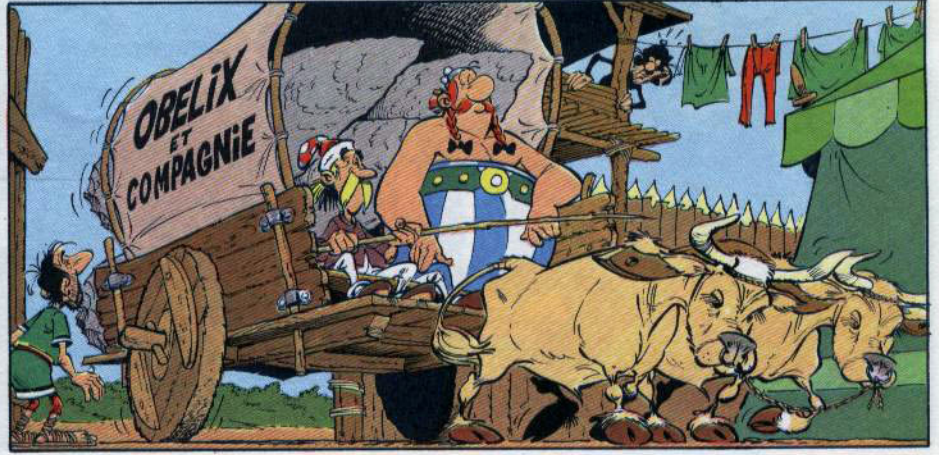












PARFAIT! TRÈS BIEN! VIENS DANS MA TENTE, NOUS ALLONS FAIRE LES COMPTES; LE COURS DU MENHIR A ENCORE MONTÉ.



MAIS IL FAUT QUE JE DÉCHARGE LES MENHIRS QUI SONT DANS LE CHARIOT...

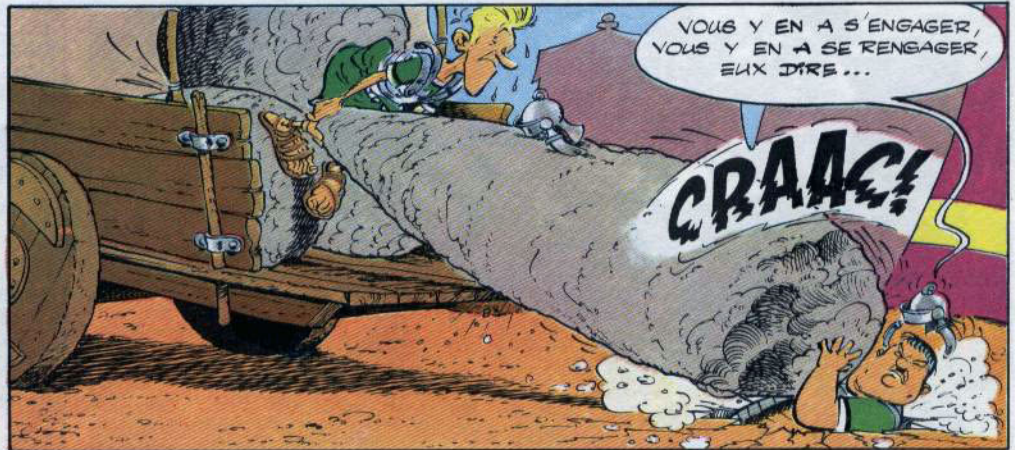


NON, NON, NON. CE N'EST PAS LE TRAVAIL D'UN CHEF D'ENTRE-PRPRISE, ÇA.

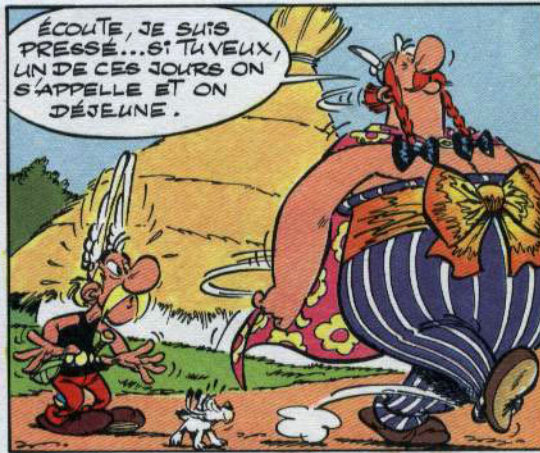
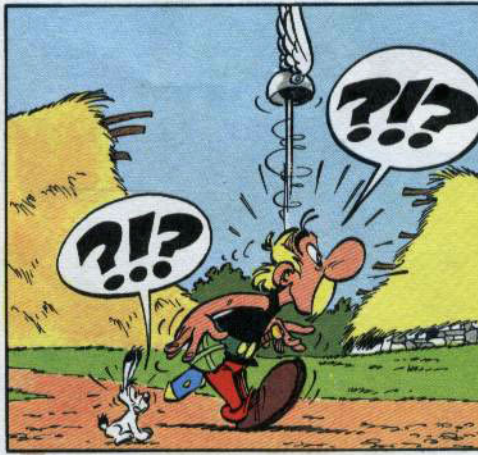
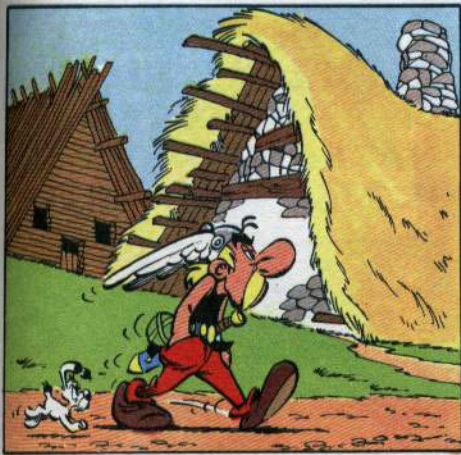


DÉCHARGEZ LES MENHIRS, VOUS AUTRES!

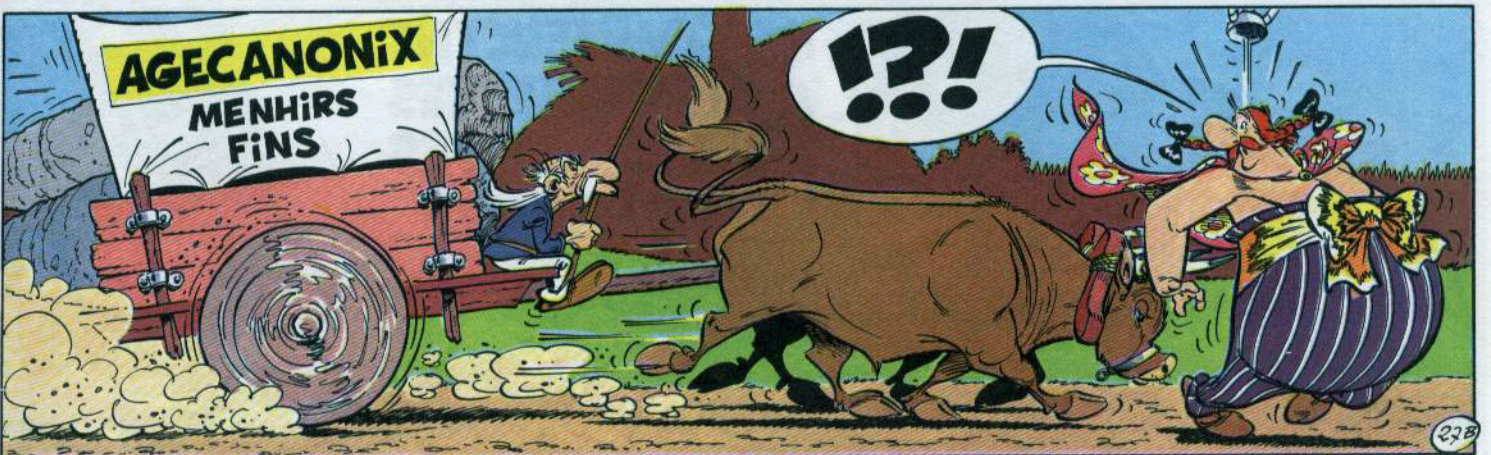
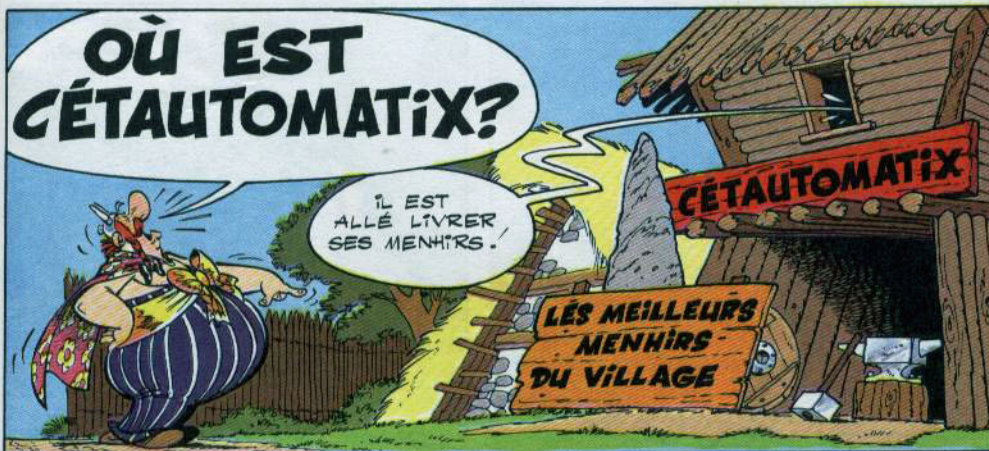
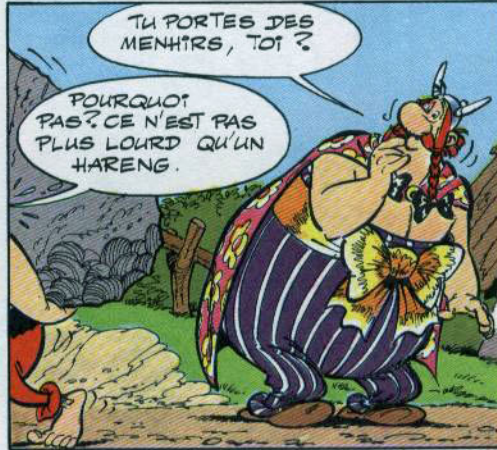
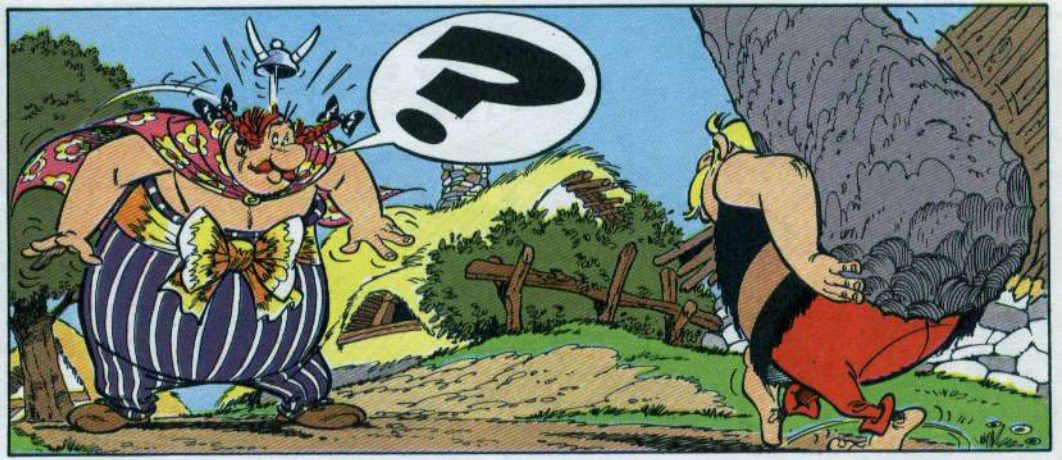
EH?



















À ROME, DANS LE PALAIS DE JULES CÉSAR...

ET QU'EST-CE QUE JE VAIS EN FAIRE, MOI, DE TOUS CES MENHIRS?



MAIS, CÉSAR, CES MENHIRS SONT LA PREUVE DE MA RÉUSSITE; LES GAULOIS SONT TROP OCCUPÉS POUR SE BÂTIR, ET...

PEUT-ÊTRE, MAIS POUR OCCUPER QUELQUES FOUS, TU METS MON TRÉSOR À SEC!



LA PAIX N'A PAS DE PRIX... SI TU VEUX LA PAIX...



MON PETIT BONHOMME, LES PHRASES HISTORIQUES, ALEA JACTA EST ET TOUT ÇA, C'EST MOI QUI LES FAIS ICI! ET ÇA NE REPEND PAS À LA QUESTION: QU'EST-CE QUE JE VAIS EN FAIRE DE TOUS CES MENHIRS?



TU VAS LES VENDRE, Ô CÉSAR.

LES VENDRE?



MAIS OUI. COMME ÇA, NON SEULEMENT TU RÉCUPÉRERAS L'ARGENT DÉPENSÉ, MAIS EN PLUS, TU FERAS DES BÉNÉFICES.

QUI EN VOUDRA DE CES MENHIRS? ILS NE SERVENT À RIEN!



JUSTEMENT. IL FAUT PRÉPARER UNE CAMPAGNE, METTRE AU POINT UNE STRATÉGIE, CHOISIR UNE CIBLE.

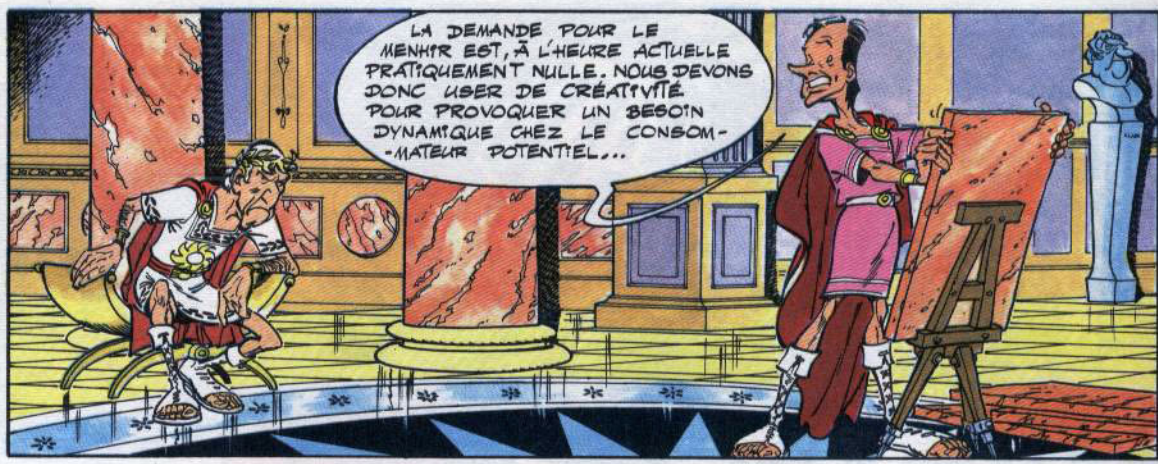


CAMPAGNE? STRATÉGIE? CIBLE? VOILÀ UN LANGAGE QUI ME PLAÎT! JE VAIS DONNER L'ORDRE À MES LÉGIONS D'ÊTRE PRÊTES À COMBATTRE!

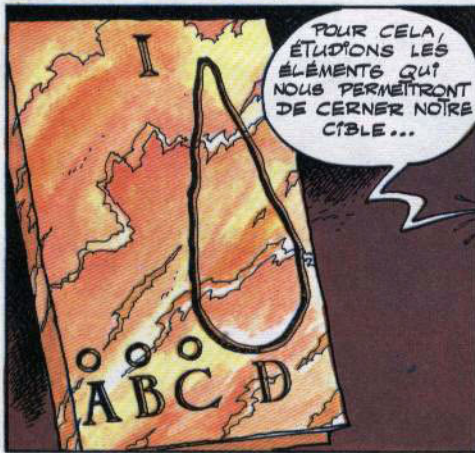


NON, NON, NON! JE VAIS T'EXPLIQUER...

CE QUI VA SUIVRE SERA DIFFICILEMENT COMPRÉHENSIBLE POUR CEUX QUI NE SONT PAS FAMILIARISÉS AVEC LE MONDE DES AFFAIRES ANTIQUES. D'AUTANT PLUS QUE, DE NOS JOURS, TOUT CECI EST IMPENSABLE, PUISQUE PERSONNE N'ESSAIERAIT DE VENDRE QUELQUE CHOSE DE COMPLÈTEMENT INUTILE...



LA DEMANDE POUR LE MENTIR EST, À L'HEURE ACTUELLE PRATIQUEMENT NULLE. NOUS DEVONS DONC USER DE CRÉATIVITÉ POUR PROVOQUER UN BESOIN DYNAMIQUE CHEZ LE CONSOM-MATEUR POTENTIEL...



POUR CELA, ÉTUDIONS LES ÉLÉMENTS QUI NOUS PERMETTRONT DE CERNER NOTRE CIBLE...



LES GENS ACHÈTENT, A: CE QUI EST UTILE; B: CE QUI EST CONFORTABLE; C: CE QUI EST AMUSANT; D: CE QUI REND JALOUX LES VOISINS. D: VOILÀ LE CRÉ-NEAU QUI NOUS INTÉRESSE!



UNE CAMPAGNE DÉCOULANT D'UNE STRATÉGIE DE POSITIONNEMENT DEVRAIT NOUS PERMETTRE DE TOUCHER RAPIDEMENT UNE MASSE DE CLIENTÈLE SUSCEPTIBLE D'ABSORBER RAPIDEMENT NOS STOCKS...



LA RECONNAIS-SANCE IMMÉDIATE DU PRODUIT SERA OBTENUE PAR UNE RÉPÉTITION INTEN-SIVE DES QUALITÉS DU DIT PRODUIT...



QUALITÉS QUE NOUS POUVONS DÉFINIR COMME SUIT: A: INUSABILITÉ B: SOLIDITÉ C: AUTRES QUALITÉS.



JE NE FAIS DONC PAS DE PROSPECTI-VE HASARDEUSE EN DISANT QUE NOUS DEVRIONS RÉUSSIR À OBTENIR ASSEZ VITE DES RÉSULTATS POSITIFS.



EH?



MOI Y EN A CROIRE QUE TOI Y EN A POUVOIR VENDRE BEAUCOUP MENTIRS FACILE.

LUIGI COCCINNI
ALBO NOTANDA
LAPILLO

QUELQUES JOURS PLUS TARD, SUR TOUS LES MURS DE ROME...

VOTRE PLUS CHER DESIR...



VN MENHIR

DY BEAU, DY GROS,
DY MENHIR



EN VENTE DANS TOUS LES BONS
TEMPLES, THERMES ET FORUMS

VOUS AVEZ VNE VILLA, VN CHAR,
DES ESCLAVES, MAIS...



AVEZ-VOUS VN MENHIR ?



...ET, CHERS AMIS, EN ATTENDANT LA SUITE DU SPECTACLE, UN PETIT INTERMEDE'...



JE ME SENS RAJEUNIR
PARCE QUE J'AI UN MENHIR
SI VOUS VOULEZ UN BEL AVENIR
ACHETEZ UN MENHIR...



MENHIR,
MENHIR...



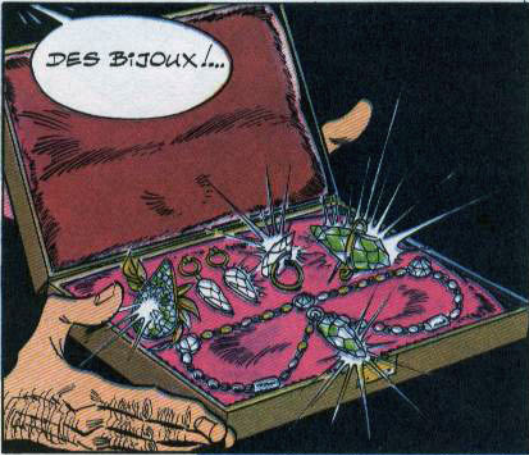
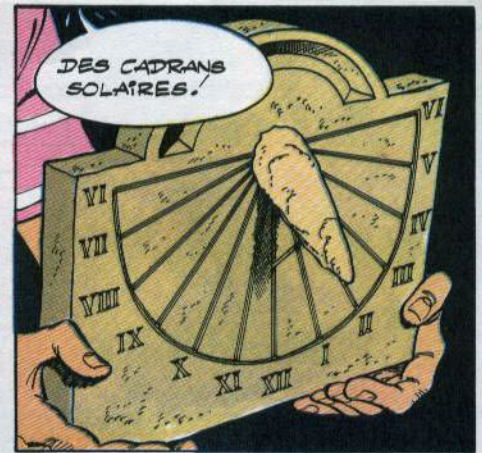
TU SAIS, NOS VOISINS, LES INCONGRUS, ONT DEJA ACHETE UN MENHIR; ILS EN SONT TRES CONTENTS!

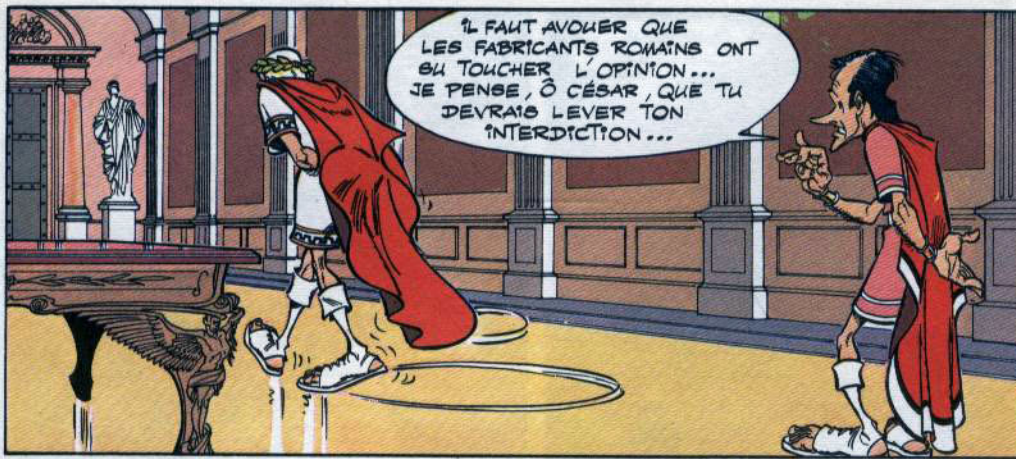
MENHIIIIIR!

ET LES RESULTATS DE LA CAM-PAGNE PUBLICITAIRE NE SE FONT PAS ATTENDRE...



C'EST UN SUCCES!
LES MENHIRS S'EN-LEVENT COMME DES PETITS RAING.





À ROME, C'EST LA CHUTE DU COURS DU MENCHIR.

POUR CHAQUE ACHAT D'ESCLAVE II MENHIRS EN PRIME



MÊME EN SOLDE, LES GENS N'EN VEULENT PLUS... TANT PIS... J'AI PERDU UNE FORTUNE, MAIS N'EN PARLONS PLUS...

C'EST QUE...



OUI ?

EH BIEN VOILÀ, CÉSAR...



POUR PRÉSERVER LA PAIX EN GAULE, AVANT DE PARTIR, J'AI DONNÉ L'ORDRE DE CONTINUER À ACHETER DES MENCHIRS... EN AUGMENTANT LES PRIX.



QUOI ? TU SAIS DANS QUEL ÉTAT SONT MES FINANCES ? TU VAS FILER EN GAULE ARRÊTER LE MASSACRE !!!



EUH... ON NE POURRAIT PAS ENVOYER QUELQU'UN D'AUTRE ? J'AI UN CAMARADE DE PROMOTION QUI...



TU VAS Y ALLER TOI-MÊME, IMBÉCILE !! C'EST À CAUSE DE TOI QUE J'AI FAILLI AVOIR UNE GUERRE CIVILE ET QUE ROME EST PRESQUE RUINÉE ! MÊME BRUTUS ME REGARDE D'UN SALE OÛIL !!!

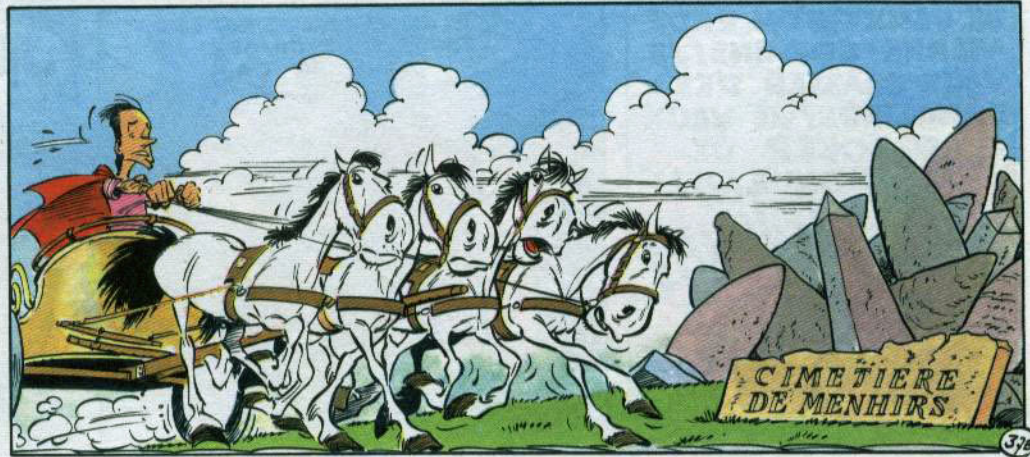


MAIS... MAIS ILS VONT ME MASSACRER !

CÉ MASSACRE. LÀ NE ME DÉRANGE PAS !



DE TOUTE FAÇON, SI TU N'Y VAS PAS, JE TE FAIS MASSACRER DANS LE CIRQUE !!!







LE CAMP DE BABAORUM...

LE POTE SAUGRENUS EST DE RETOUR, LES COCOS!



AVE SAUGRENUS / J'AI SUIVI TES INSTRUCTIONS; NOUS AVONS UN STOCK ÉNORME DE MENHIRS...



J'ESPÈRE QUE TU APPORTES DES SESTERCES, PARCE QUE...

V'LÀ ENCORE UN COMTEQUE, LES ZIGS!



VOICI ENCORE DES MENHIRS. TES LÉGIONNAIRES PEUVENT LES DÉCHARGER.



NON. REMPORTE-LES!



COMMENT?

JE N'ACHÈTE PLUS DE MENHIRS.



MAIS QU'EST-CE QUE JE VAIS EN FAIRE, MOI?...SI JE TE LES VENDAIS MOINS CHER?

NOOQN!



FINI LES MENHIRS! FINI! DEHORS!

AH BEN ÇA ALORS!...



JE NE COMPRENDS PAS TRÈS BIEN TA NOUVELLE TACTIQUE ...

IL N'Y A PAS DE TACTIQUE; ON N'ACHÈTE PLUS DE MENHIRS, VOILÀ TOUT!

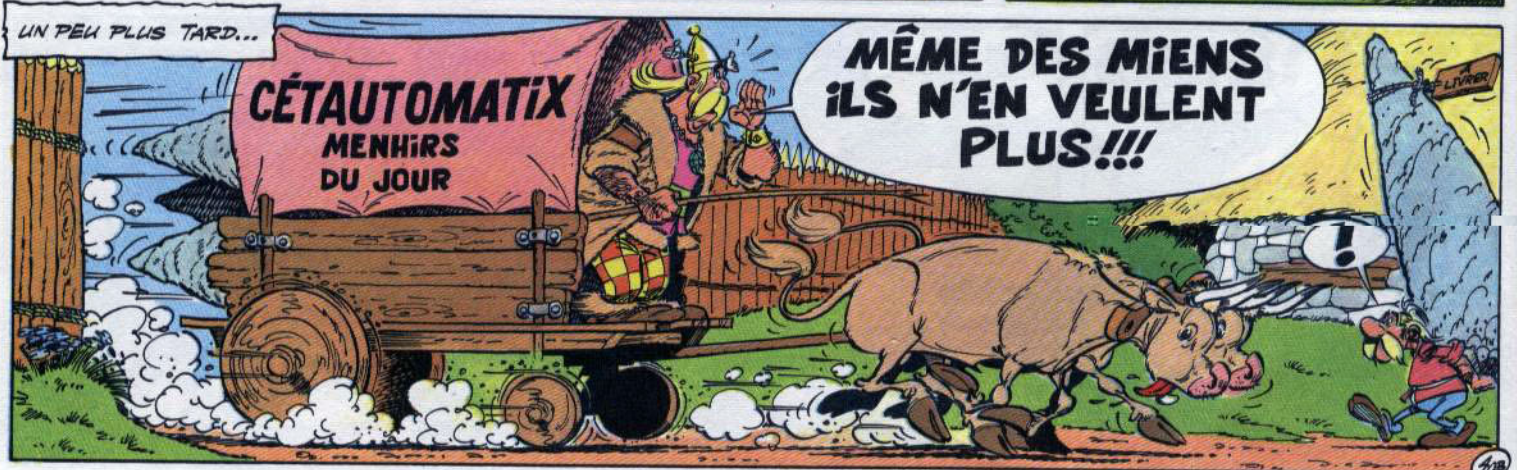
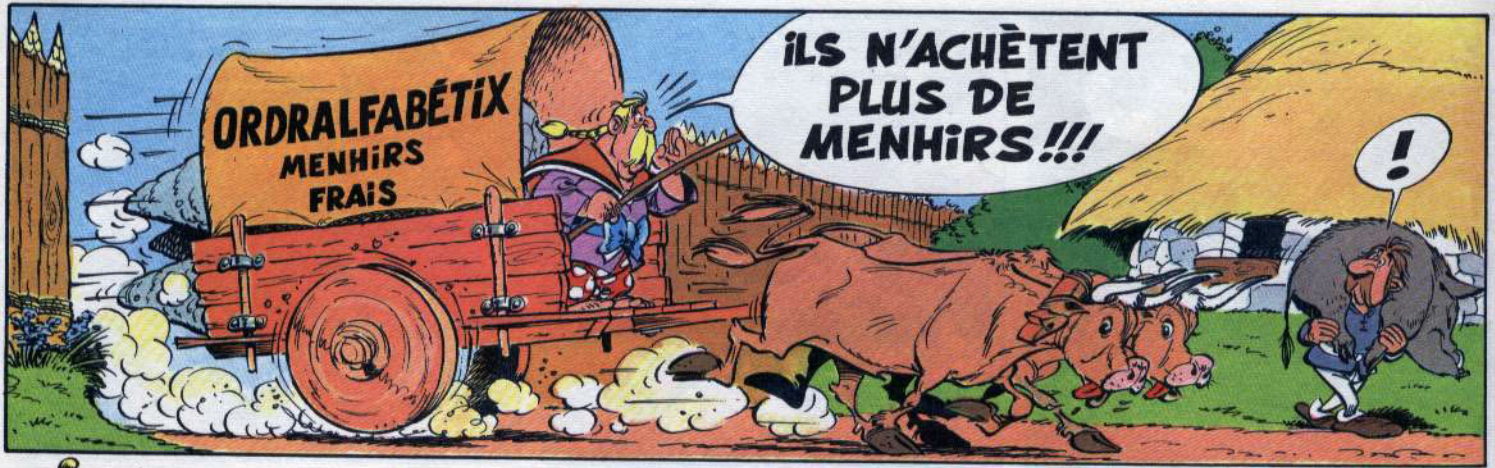


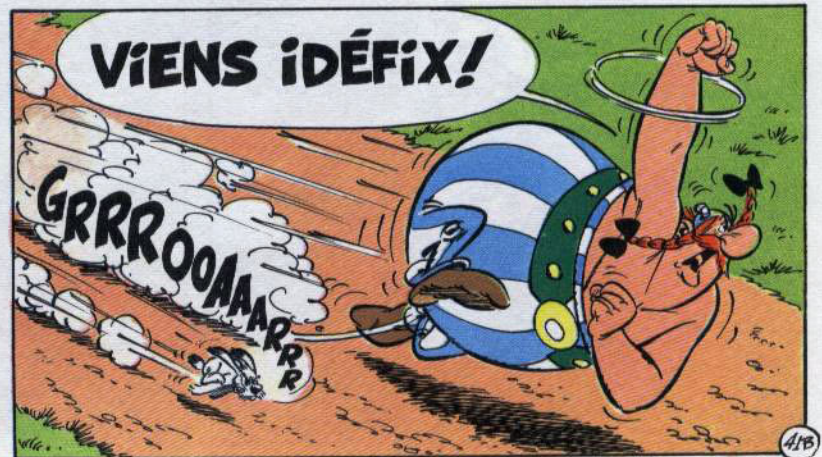
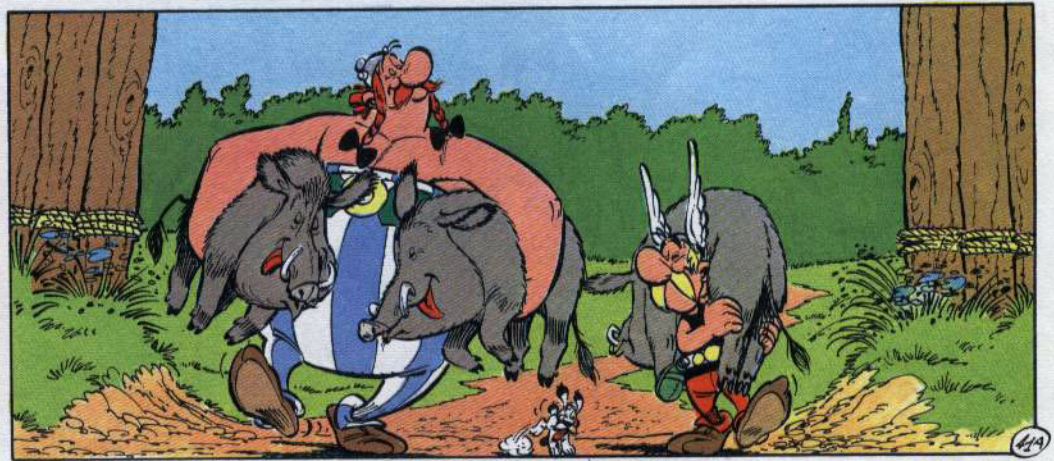
BON. JE M'EN VAIS. AVE!

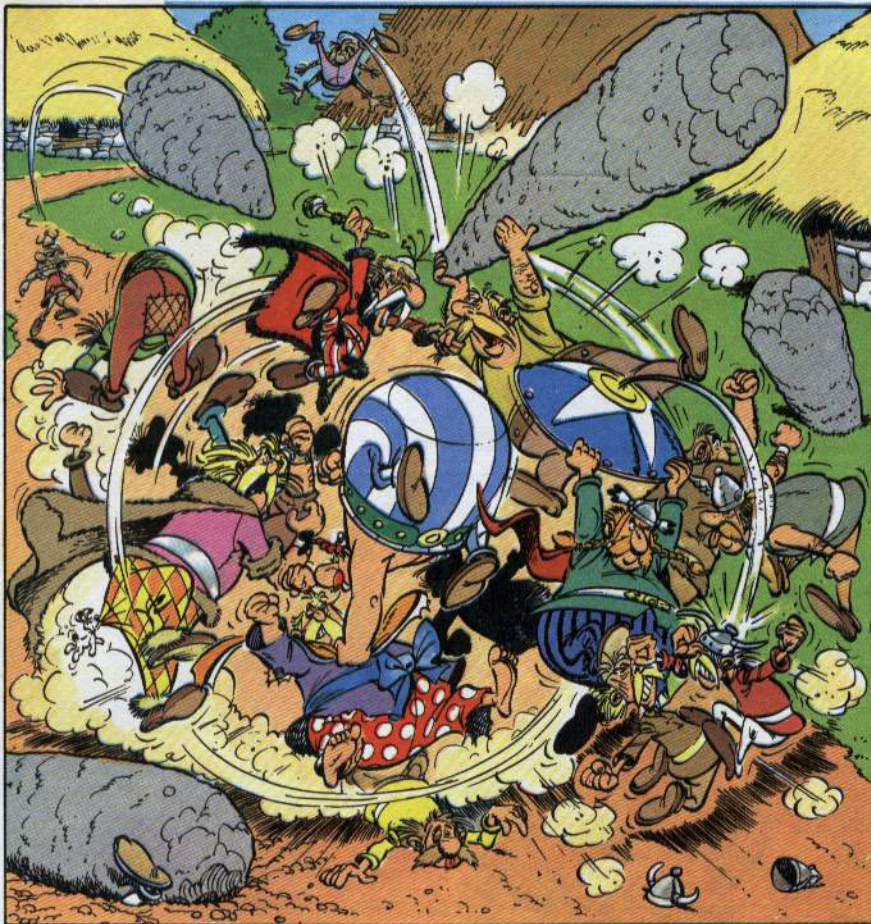
?!



MAIS NON, MAIS NON, MAIS NON. TU VAS RESTER ICI JUSQU'À CE QUE JE COMPRENNE BIEN LA SITUATION.











TU...TU CROIS QU'ILS SONT PARTIS ?

JE NE SAIS PAS ET JE M'EN MOQUE, JE NE ME RELÈVERAI QUE QUAND LA RELEVÉ SERA LÀ !



ALORS?...TOI Y'EN A COMPRIS ?



TOUS NOS COPAINS SONT PLEINS DE SESTERCES, QUE VONT-ILS EN FAIRE ?

PAS GRAND CHOSE...



J'AI APPRIS QU'IL Y A UNE GRANDE CRISE À ROME, DUE À JE NE SAIS QUOI. TOUJOURS EST-IL QUE LE SESTERCE EST DÉVALUÉ.

EH ?



LE SESTERCE Y'EN A PLUS RIEN VALOIR DU TOUT !



MATS TOUS CES SOUCIS COMPLIQUÉS FONDENT SOUS LES ÉTOILES COMME NEIGE AU SOLEIL ET C'EST L'ESPRIT TRANQUILLE, QUE LES GAULOIS FÊTENT LEUR AMITIÉ RETROUVÉE ...

Fin

UDERZO. & GOSWINKY

DEJA PARUS:

ASTERIX LE GAULOIS
LA SERPE D'OR
ASTERIX ET LES GOTHES
ASTERIX GLADIATEUR
LE TOUR DE GAULE
ASTERIX ET CLEOPATRE
LE COMBAT DES CHEFS
ASTERIX CHEZ LES BRETONS
ASTERIX ET LES NORMANDS
ASTERIX LEGIONNAIRE
LE BOUCLIER ARVERNE
ASTERIX AUX JEUX OLYMPIQUES
ASTERIX ET LE CHAUDRON
ASTERIX EN HISPANIE
LA ZIZANIE
ASTERIX CHEZ LES HELVETES
LE DOMAINE DES DIEUX
LES LAURIERS DE CESAR
LE DEVIN
ASTERIX EN CORSE
LE CADREAU DE CESAR
LA GRANDE TRAVERSEE
OBELIX ET COMPAGNIE
ASTERIX CHEZ LES BELGES

